VIRONE

Naświetlacz Alled LED
Alled LED floodlight
Alled LED Flutlichtleuchte

FL-1
FL-2
FL-3

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste.

The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

03/2020

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia jest możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Niemniej zalecane jest dokonanie montażu urządzenia przez wykwalifikowany personel. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych niepogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.
Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.
Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
4. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.
8. Nie patrz bezpośrednio w diody LED z bliskiej odległości.
9. Natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
10. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
11. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
12. Nie współpracuje ze ściemniaczami.
13. Wyrób zgodny z CE.
14. Klasa ochrony II.
15. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego i zewnętrznego.



⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮

PRZEZNACZENIE

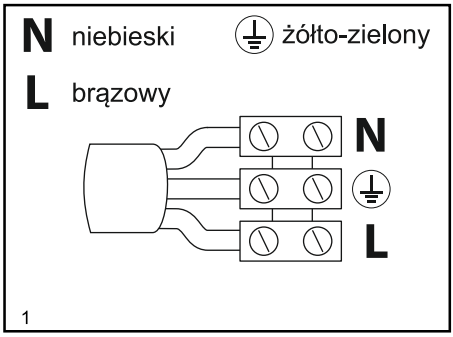
Naświetlacz przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia, zarówno wewnątrz (garaże, hale) jak i na zewnątrz pomieszczeń (oświetlenie parkingowe, ogrodowe, posesji, fasad, reklam itp.). Jako źródło światła wykorzystuje diody typu LED SMD.

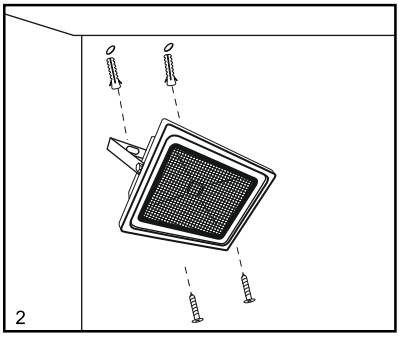
NAJWAŻNIEJSZE CECHY

- nowoczesna technologia LED;
- niewielkie wymiary;
- diody LED SMD o szacowanej trwałości 25 000h;
- zapewnia mniejsze zużycie energii elektrycznej do 80%;
- regulacja góra - dół (90°);
- wysoki stopień ochrony IP65 zapewnia całkowitą ochronę przed wnikaniem ciał stałych i pyłków oraz odporność przed silnymi strumieniami wody.

INSTALACJA

Uwaga: podczas podłączania urządzenia należy upewnić się czy wyłączone zostało główne zasilanie. W tym celu należy odłączyć bezpieczniki.





BEZPIECZEŃSTWO i KONSERWACJA

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu oprawy.
Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami.
Nie używać chemicznych środków czyszczących.
Nie zakrywać wyrobu.
Zapewnić swobodny dostęp powietrza.
Nie wpatrywać się bezpośrednio w wiązkę diod LED.

PARAMETRY TECHNICZNE

model	MOC	strumień świetlny	ilość LED	wymiary	waga netto
FL-1	20W	1500 lm	24	118 x 90 x 35 mm	0,222kg
FL-2	30W	2300 lm	42	148 x 120 x 35 mm	0,381 kg
FL-3	50W	3700 lm	56	178 x 150 x 35 mm	0,582 kg

zasilanie: AC230V, 50Hz
typ diod LED: SMD2835
temperatura barwowa: 4000K
barwa światła: neutralny biały
materiał: aluminium
stopień ochrony: IP65
współczynnik oddawania barw: 80 CRI
temperatura pracy: -35 ~45°C
żywotność LED: 25 000h

EN Operating Instruction

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. In case something written herein is unclear, please contact the seller. Installation and activation of the device by the user is possible, provided they have basic knowledge in electrics and proper tools. It is recommended to install the device by qualified personnel. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.
Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual.Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl.
Any translation/interpretation rights and copyright are reserved in relation to this Manual.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or another fluids.
3. Do not cover the device during its operation.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device contrary to its dedication.
7. The product is not dismountable. In case of light source damage, it is irreparable.
8. Do not look at LEDs directly from up close.
9. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
10. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
11. Risk of electric shock.
12. The product is not compatible with lighting dimmers.
13. Product compliant with CE standard.
14. Protection class II.
15. The product is suitable for indoor and outdoor installation.

DESCRIPTION

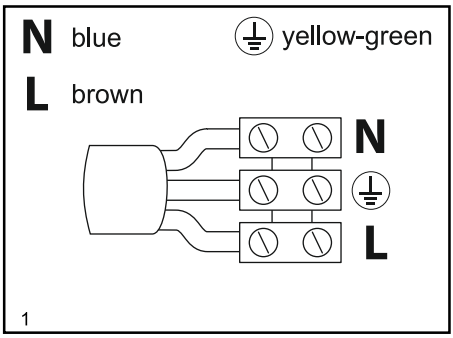
The floodlight is designed for household and general purpose use, both indoors (garages, halls) and outdoors (parking, garden lighting, property, facades, advertising, etc.). It uses SMD LEDs as a light source.

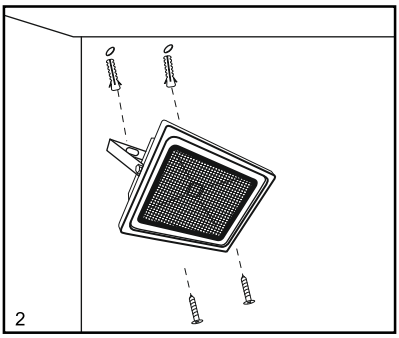
MAIN FEATURES

- modern LED technology;
- small dimensions;
- SMD LEDs with an expected life time of 25 000 hours;
- provides less power consumption up to 80%;
- up and down adjustment (90°);
- high protection level IP65 provides total protection against the intrusion of solids and pollen and resistance against strong water jets.

INSTALLATION

Note: When connecting the device, make sure that the main power supply is turned off. To do so, disconnect the fuses.





SAFETY AND MAINTENANCE

Maintenance should be performed with the power supply disconnected after the luminaire has cooled down.
Clean only with delicate and dry fabrics.
Do not use chemical cleansers.
Do not cover the device.
Provide free air access.
Do not look at LEDs directly from up close.

TECHNICAL DATA

Model	Load	Luminous flux	LEDs quantity	Dimensions	Net weight
FL-1	20W	1500 lm	24	118 x 90 x 35 mm	0.222kg
FL-2	30W	2300 lm	42	148 x 120 x 35 mm	0.381 kg
FL-3	50W	3700 lm	56	178 x 150 x 35 mm	0.582 kg

Power supply: AC230V, 50Hz
LED type: SMD2835
Color temperature: 4000K
Color of light: neutral white
Material: alluminium
Protection level: IP65
CRI (Ra): 80 CRI
Working temperature: -35 ~45°C
LED lifetime: 25 000h

DE Bedienungsanleitung

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Selbständige Montage und Inbetriebnahme des Geräts ist möglich, wenn die Person grundlegendes Wissen in Bezug auf Elektrik und Anwendung entsprechender Werkzeuge hat. Es wird aber empfohlen, dass die Montage des Geräts durch qualifizierte Personen vorgenommen wird. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.
Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter www.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
4. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
7. Nicht-integriertes Produkt. Wenn die Lichtquelle beschädigt ist, kann sie nicht repariert werden.
8. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.
9. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
10. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
11. Gefahr eines Stromschlags.
12. Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
13. CE-konformes Gerät.
14. Schutzklasse II.
15. Das Produkt ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich bestimmt.

BESCHREIBUNG

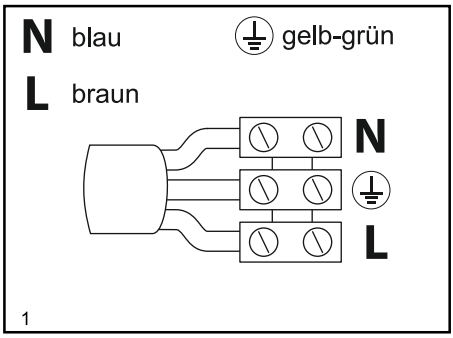
Der Flutlichter ist für den Hausgebrauch und die allgemeine Verwendung sowohl im Innenbereich (Garagen, Hallen) als auch im Außenbereich (Parkplätze, Gartenbeleuchtung, Grundstück, Fassaden, Werbung usw.) vorgesehen. Er verwendet SMD-LEDs als Lichtquelle.

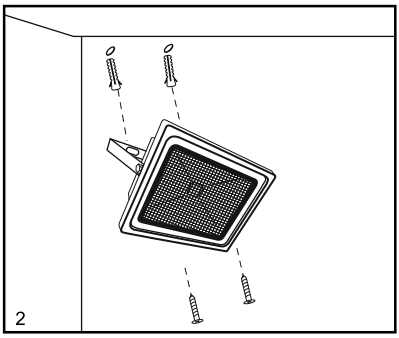
SCHLÜSSELFUNKTIONEN

- moderne LED-Technologie;
- kleine Abmessungen;
- SMD-LEDs mit einer erwarteten Lebensdauer von 25 000 Stunden;
- bietet einen geringeren Stromverbrauch von bis zu 80%;
- Anpassung nach oben und unten
- Die hohe Schutzart IP65 bietet vollständigen Schutz gegen das Eindringen von Feststoffen und Pollen sowie Beständigkeit gegen starke Wasserstrahlen.

MONTAGE

Wichtig: Achten Sie beim Anschluss des Geräts darauf, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist. Ziehen Sie dazu die Sicherungen ab.





SICHERHEIT UND WARTUNG

Die Wartung sollte nach dem Abkühlen der Leuchte bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
Reinigen Sie nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen.
Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
Decken Sie das Produkt nicht ab.
Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft.
Starren Sie nicht direkt in den LED-Strahl.

TECHNISCHE DATEN

Model	Leistung	Lichtstrom	Anzahl LED	Abmessungen	Netto gewicht
FL-1	20W	1500 lm	24	118 x 90 x 35 mm	0,222kg
FL-2	30W	2300 lm	42	148 x 120 x 35 mm	0,381 kg
FL-3	50W	3700 lm	56	178 x 150 x 35 mm	0,582 kg

Stromversorgung: AC230V, 50Hz
LED-Typ: SMD2835
Lichtfarbe: 4000K
Farbentemperatur: neutralweiß
Material: Aluminium
Schutzart: IP65
Farbwiedergabeindex: 80 CRI
Betriebstemperatur: -35 ~45^{0}C
LED-Lebensdauer: 25 000h

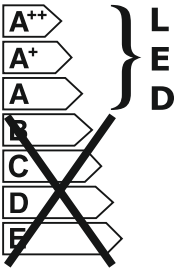
ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, tel. 32 43 43 110, www.orno.pl

ORNO ALLED

The fixture includes built-in LED lamps

(PL) W skład lampy wchodzą wbudowane lampy LED



The lamps in the fixture aren't replaceable

(PL) Nie można wymieniać lamp w oprawie. (DE) Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden. (FR) Les lampes de l'appareil ne sont pas remplaçables. (RU) Вы не можете заменить лампы в светильнике.

874/2012

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, tel. 32 43 43 110, www.orno.pl